

SPFBIRMINGHAM PRESENTE

مختصر شرح

كتاب التوحيد



TRADUIT PAR
MEHDI ABOU ABDIRRAHMAN

LE RÉSUMÉ EXPLICATIF DU LIVRE DE L'UNICITÉ
DE CHEIKH AL-ISLÂM MOHAMMAD BIN 'ABDIL-WAHHÂB
PAR L'ÉMINENT SAVANT
CHEIKH SÂLIH BIN FAWZÂN BIN 'ABDILLÂH AL-FAWZÂN



S_DESIGN

Toutes les louanges reviennent à Allah, nous Le louons et demandons Son aide et nous cherchons refuge en Lui contre nos propres maux et contre nos mauvaises actions; celui qu'Allah guide personne ne peut l'égarer et celui qu'Allah égare personne ne peut le guider.

J'atteste qu'il n'y a de divinité adorée avec vérité qu'Allah, Lui Seul : Il n'a aucun associé, et j'atteste que Mohammad صلى الله عليه وسلم est Son serviteur et Son Messager.

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô les croyants ! Craignez Allah comme Il doit être craint. Et ne mourez qu'en pleine soumission."

[Âli 'Imrân : 3 : 102]

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô Hommes ! Craignez votre Seigneur qui vous a créés d'un seul être, et a créé de celui-ci son épouse, et qui de ces deux-là a fait répandre (sur la terre) beaucoup d'hommes et de femmes. Craignez Allah au Nom duquel vous vous implorez les uns les autres, et craignez Allah de rompre les liens du sang. Certes Allah vous observe parfaitement."

[An-Nisâ : 4 : 1]

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô vous qui croyez ! Craignez Allah et parlez avec droiture, afin qu'Il améliore vos actions et vous pardonne vos péchés. Quiconque obéit à Allah et à Son Messager obtient certes une grande réussite."

[Al-Ahzâb : 33 : 70-71]

Ensuite :

La meilleure parole est la parole d'Allah et la meilleure guidance est la guidance de Mohammad صلى الله عليه وسلم. Les pires choses sont celles qui sont inventées (dans la Religion), et toutes les choses inventées (dans la Religion), sont des innovations (religieuses), et toutes les innovations (religieuses) sont des égarements, et tous les égarements sont en Enfer.

Ceci étant dit:

(Suite) :

L'auteur¹ –qu'Allah lui fasse miséricorde– dit :

«Chapitre sur ce qui a été rapporté sur le fait que certaines personnes de cette communauté adorent les idoles»

Et la parole d'Allah Le Très-Haut (dont la traduction du sens est) :

«N'as-tu pas vu ceux-là, à qui une partie du Livre a été donnée, avoir foi à la magie (jibt) et au tâghout». Sourate An-Nisâ~ v.51.

¹ N.d.t: Cheikh Al-Islâm Moḥammad bin 'Abdil-Wahhâb qu'Allah lui fasse miséricorde. Pour une biographie succincte voir: <http://www.spfbirmingham.com/index.php/audio-ecouter-les-cours/aquidah-et-manhaj- croyance-et-methodologie/245-le-resume-de-l-explication-du-livre-de-l-unicite.html>

L'explication du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

- «Le rapport entre ce chapitre et le Livre de l'unicité est que l'auteur comme il a fait mention de l'unicité et de ce qui l'annule ou la diminue en termes d'association (à Allah), il a dit dans ce chapitre que cette association doit se produire dans cette communauté et son intention est de réfuter les adorateurs de tombes qui commettent l'association et disent : «L'association ne se produit pas dans cette communauté de Mohammad alors qu'ils disent "Lâ ilâha illâ Allah, Mohammadoun rasouloullâh"».
- Al-awthân : c'est le pluriel de wathanoun : et c'est ce qui est sujet d'une adoration parmi les types d'adoration comme les tombes et les lieux de réunion et autres
- Alam tarâ : Ne regardes-tu pas ?
- Al-ladhîna outou : Ils ont reçu et ce sont les juifs et les chrétiens
- Nasîban : une partie, une part
- You~minoun : Ils croient comme véridique
- Biljibt : C'est un mot qui s'applique à la statue et au devin et au magicien
- Wat-tâghout : Vient d'"at-toughyân" qui est de dépasser la limite et donc toute personne qui dépasse la mesure et la limite est un tâghout et ce qui est voulu ici c'est Satan.

- Le sens général du verset : Allah Le Très-Haut dit à Son Prophète صلى الله عليه وسلم –par étonnement et par blâme– Ne regardes-tu pas ces juifs et ces chrétiens qui ont reçu une part du Livre d'Allah dans lequel il y a une clarification qui distingue le vrai du faux et malgré cela ils croient au faux comme l'adoration des statues et la divination et la magie et ils obéissent à Satan en cela.
- Le rapport entre le verset et le chapitre : Si ceux qui ont reçu une partie du Livre croient au jibt et au tâghout, alors cette communauté qui a reçu le Coran il n'est pas impossible qu'elle adore le jibt et la tâghout car le Messager d'Allah صلى الله عليه وسلم a informé qu'il y allait avoir dans cette communauté des gens qui allaient faire les actes des juifs et des chrétiens en conformité avec eux et ce même s'ils détestent ces actes et connaissent leur fausseté.
- Les enseignements tirés de ce verset :
 1. Il y aura dans cette communauté des gens qui adorent les idoles comme cela est arrivé aux juifs et aux chrétiens
 2. La foi en le jibt et au tâghout a pour sens ici d'être en conformité avec leurs gens et ce même elles sont détestées et si leur fausseté est connue
 3. La mécréance au jibt et au tâghout est une obligation dans tous les Livres célestes
 4. L'obligation de mettre la science en pratique et celui qui ne met pas sa science en pratique a alors une ressemblance aux juifs et aux chrétiens».

L'auteur –qu'Allah lui fasse miséricorde– dit :

«Et la parole d'Allah Le Très-Haut (dont la traduction du sens est) :

«Dis: «Puis-je vous informer de ce qu'il y a de pire, en fait de rétribution auprès d'Allah? Celui qu'Allah a maudit, celui qui a encouru Sa colère, et ceux dont Il a fait des singes, des porcs, et de même, celui qui a adoré le t̄aghout»». Sourate Al-Mâidah v.60.

L'explication du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

- «Qoul : Dis : Cela s'adresse à Mohammad صلى الله عليه وسلم
- Hal ounabioukoum: Je vous informe
- Bicharrin min dhâlika: De ce qu'il y a de pire : Ce que vous avez dit à notre sujet en termes de blâme de manière fausse et calomnieuse et c'est votre parole «Nous n'avons pas vu pire que vous»
- Mathoubatan 'inda Allah : C'est-à-dire en rétribution chez Lui le Jour de la Résurrection et c'est à l'accusatif en guise de distinction, et donc cela est vrai à votre sujet vous qui possédez ces caractéristiques et pas nous
- Man la'anahou Allah : Qu'Allah a banni et éloigné de Sa Miséricorde
- Wa ghadiba 'alayh : qui a encouru Sa Colère : Une colère après laquelle il n'y a pas de Satisfaction

- Wa ja'ala minhoum al-qiradata : Et ce sont les gens du samedi parmi les juifs
- Wal-khanâzîr : Et ce sont les mécréants de la Table Servie de Jésus (Îsâ) parmi les chrétiens. Il a aussi été dit que les deux maskh² sont au sujet des gens du samedi parmi les juifs et que donc les jeunes ont été transformés en signes et les vieux en porcs.
- Wa 'abada at-tâghout : C'est-à-dire qu'Il a fait de certains d'entre eux des adorateurs de Satan c'est-à-dire qu'ils l'ont obéi dans ce au sujet duquel il les a séduits, tentés.
 - Le sens général du verset : Allah Le Très-Haut dit à Son Prophète ﷺ : Dis à ceux-là qui ont pris leur religion comme une moquerie et un jeu parmi les Gens du Livre : Ne vous informerais-je pas de ceux qui auront la pire des rétributions le Jour de la Résurrection auprès d'Allah ? Ce sont ceux qui ont ces caractéristiques qui sont l'éloignement de la Miséricorde d'Allah, et l'obtention de Sa Colère de manière continue et ceux dont l'image a été déformée de manière apparente en les transformant en singes et en porcs et intérieurement par l'obéissance à Satan et le fait qu'ils se détournent de la révélation du Très-Miséricordieux. Et ces caractéristiques ne s'appliquent qu'à vous –Ô Gens du Livre !– et à ceux qui vous ressemblent mais pas à nous.
 - Le rapport entre le verset et le chapitre : Si parmi les Gens du Livre il y a des gens qui ont adoré le tâghout en dehors

² N.d.t : métamorphose, déformation.

d'Allah alors de même il y aura dans cette communauté des gens qui font de même.

- Les enseignements tirés de ce hadîth :
 1. L'association (à Allah) se produit dans cette communauté comme il y a eu des gens parmi les juifs et les chrétiens qui ont adoré le tâghout
 2. L'argumentation contre les gens du faux et la mise en évidence de ce qu'ils possèdent comme défauts lorsqu'ils critiquent les gens de la vérité en leur attribuant des caractéristiques qu'ils n'ont pas
 3. La rétribution ne sera qu'en fonction des actions et est du type de l'action
 4. Attribuer à Allah qu'Il se met en Colère et qu'Il maudit les désobéissants
 5. L'obéissance à Satan est l'origine, la source de l'association à Allah».

L'auteur –qu'Allah lui fasse miséricorde– dit :

«Et la parole d'Allah Le Très-Haut (dont la traduction du sens est) :
«Mais ceux qui l'emportèrent [dans la discussion] dirent: «Elevons sur eux un sanctuaire»». Sourate Al-Kahf v.21.

L'explication du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

- «Al-ladhîna ghalabou 'alâ amrihim : ceux qui l'emportèrent : C'est-à-dire sur les gens de la caverne et ce sont les gens qui avaient la parole et la mise en application
- Lanattakhidha 'alayhim : Elevons sur eux : Autour d'eux
- Masjidan : un sanctuaire dans lequel ils prient et vers lequel les gens se dirigent et y cherchent bénédiction (barakah) auprès d'eux
 - Le sens général du verset : Allah Le Très-Haut informe de ceux qui l'emportèrent (dans la discussion) sur les gens de la caverne et ce en guise de blâme envers eux car ils ont dit : «Elevons autour d'eux un sanctuaire, un lieu de prière vers lequel les gens se dirigeront et auprès duquel ils chercheront la bénédiction (la barakah)
 - Le rapport entre le verset et le chapitre est qu'il y a dans ce verset une preuve qu'il y aura dans cette communauté des gens qui prendront les tombes comme lieux de prière comme l'ont fait ceux qui les ont précédés.
 - Les enseignements tirés de ce verset :
 1. Le caractère illicite de prendre les tombes comme lieux de prière et la mise en garde contre cela car cela mène à l'association (à Allah)

2. Il y aura dans cette communauté des gens qui prennent les tombes comme lieux de prière comme l'ont fait ceux qui les ont précédés
3. La mise en garde contre l'exagération envers les vertueux
4. Prendre les tombes comme lieux de prière fait partie de l'exagération envers les vertueux».

L'auteur –qu'Allah lui fasse miséricorde– dit :

«D'après Abou Sa'îd –qu'Allah l'agrée– que le Messager d'Allah ﷺ a dit : «"Vous suivrez certes les voies de ceux qui vous ont précédés comme se ressemblent les plumes d'une flèche à tel point que même s'ils entraient dans le trou d'un uromastix³ vous les y suivriez». Ils dirent : «Ô Messager d'Allah ! Les juifs et les chrétiens ?». Il répondit : «Sinon qui ?»⁴ Rapporté par les deux».

L'explication du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

- «Sanana : Avec une fathah sur le sîn : la voie
- Man kâna qablakoum : Ceux qui vous ont précédés parmi les communautés
- Hadhwa : A l'accusatif du radical : c'est-à-dire : vous marcherez sur leurs traces

³ N.d.t : Un genre de lézard.

⁴ Rapporté par Al-Boukhârî n°3456 et Mouslim n°2669.

- Al-qoudhah : Avec une dammah sur le qâf : c'est le singulier de qoudhadh qui sont les plumes de la flèche qui a deux plumes égales
- Hattâ law dakhaltoum houjra dabbin : même s'ils entraient dans le trou d'un uromastix : C'est-à-dire si on imagine leur entrée dans ce trou malgré son étroitesse
- Ladakhaltoumouh : Vous y entreriez : En raison de votre fort suivi de ceux qui vous ont précédés
- Qâlou : Yâ rasoula Allah ! Al-yahoud wan-nasârâ ? : C'est-à-dire est-ce que ce sont les juifs et les chrétiens dont nous suivons les voies ou tu veux dire que ce sont les juifs et les chrétiens
- Qâla : faman : Il dit : Sinon qui ? : Ceci est une interrogation en guise de blâme : C'est-à-dire : qui d'autre qu'eux ?
- Akhrajâh : Rapporté par les deux : c'est-à-dire Al-Boukhârî et Mouslim et la formulation ici est celle de Mouslim
 - Le sens général du hadîth : Le Messager d'Allah ﷺ informe d'une information qui a valeur d'interdiction quant à ce que contient cette information : et c'est que sa communauté ne laisse rien qu'aient fait les juifs et les chrétiens sans qu'ils ne le fassent eux aussi entièrement et qu'ils n'en laissent rien même si ce n'est qu'une chose sans importance. Et il confirme cette information de différentes manières : par "al-lâm al-mouti~ah lilqasam" et "noun at-tawkîd" et aussi en décrivant leur ressemblance comme étant identique à la ressemblance entre les plumes d'une même flèche et puis en

la décrivant d'une manière qui est encore plus précise quant à leur ressemblance à eux et c'est que même s'ils font quelque chose d'étrange et d'insignifiant il y aura dans cette communauté des gens qui le feront par ressemblance à eux.

- Le rapport entre le hadîth et le chapitre est qu'il y a dans ce hadîth une preuve que l'association (à Allah) se produit dans cette communauté car cela s'est produit dans les communautés qui nous ont précédés et qu'il y aura dans cette communauté des gens qui le feront par suivi de ceux qui ont précédé
- Les enseignements tirés de ce hadîth :
 1. L'association (à Allah) se produit dans cette communauté en imitation de ceux qui les ont précédés parmi les communautés
 2. Un signe de la prophétie du Prophète Mohammad صلى الله عليه وسلم car il a informé de cela avant même que cela ne se produise et cela s'est produit comme il en a informé
 3. La mise en garde contre la ressemblance aux mécréants
 4. La mise en garde contre ce dans lequel sont tombés les mécréants en termes d'association (à Allah) et autres choses parmi les choses qu'Allah Le Très-Haut a interdites».

Source :

Al-Moulakhas fî charhi kitâb at-tawhîd du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân -qu'Allah le préserve- p.188 à 194 aux éditions Dâr Al-'Âsimah.

Traduit par Mehdi Abou 'Abdir-Rahmân Al-Maghribî le 21-01-2017

www.spfbirmingham.com

Twitter @mehdimaghribi